

Неофициальный документ No. 15
131-я сессия WP.29, 11-14 ноября 2003 г.,
пункт повестки дня 4.2.29.

РУССКИЙ

**Предложения по проекту Корригендума 3 к 05-й серии поправок к Правилам № 83,
включающим проект Дополнения 3 (документ TRANS/WP29/2003/41)
и проект Дополнения 4 (документ TRANS/WP29/2003/73)
(на английском языке)**

Представлен Российской Федерацией

1. Пункт 1.1.3 исправить и читать:

«...менее 400 кг и к транспортным средствам, имеющим максимальную конструктивную скорость менее 50 км/ч».

Обоснование:

При текущей формулировке не очевидно, должны ли условия «менее 400 кг» и «менее 50 км/ч» выполняться одновременно или раздельно.

2. Пункт 2.19.2 исправить и читать:

«Ограничения в отношении выбросов загрязняющих газов и твердых частиц, износостойкости устройств для предотвращения загрязнения и бортовой диагностики транспортных средств, работающих на дизельном топливе (официальное утверждение С)».

Обоснование:

Исправление опечатки в текущей формулировке.

3. Пункт 3.1, удалить текст:

«Если заявка касается бортовой диагностической (БД) системы, то используется процедура, изложенная в пункте 3 приложения 11».

4. Вставить новый пункт 5.3.8.:

«Испытания бортовой диагностической системы.

Эти испытания должны проводиться на транспортных средствах, указанных в пункте 1. Должна использоваться процедура, изложенная в пункте 3 приложения 11».

Обоснование:

Описания всех процедур испытаний, за исключением процедуры испытаний бортовой диагностической системы, включены в пункт 5.3 «Описание испытаний». Поэтому, было бы более логичным включить выше приведенный текст о процедуре испытаний бортовой диагностической системы в раздел «ОПИСАНИЕ ИСПЫТАНИЙ», чем в раздел «ЗАЯВКА НА ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ».

5. Приложение 11, пункт 4.2 исправить и читать:

«4.2. ...с предписаниями настоящих Правил и что завод-изготовитель...»

Обоснование:

Исправление опечатки в текущей формулировке.

6. Приложение 11 - Добавление 1, пункт 1, исправить и читать:

«1. ВВЕДЕНИЕ

В настоящем добавлении описывается процедура испытаний в соответствии с пунктом 3 приложения 11...»

Обоснование:

Исправление опечатки в текущей формулировке.